

HUNGARY

*Budapest Sunday April 15, 1906.
An Illustrated Fortnightly Society Journal.*

VOL. IV. No 10.



COUNT JULIUS ANDRÁSSY



FRANCIS KOSSUTH



COUNT ALBERT APPONYI



DR. ALEXANDER WEKERLE



DR. IGNÁTZ DARÁNYI



GÉZA POLÓNYI



COUNT ALADÁR ZICHY

THE NEW HUNGARIAN MINISTRY.

RESPONSIBLE PROPRIETOR AND EDITOR
EUGENE GOLONYA,

VIII. CSÉPREGHY-UTCA 2. BUDAPEST.

SUBSCRIPTION: 7 crowns for 6
months; 14 crowns per ann.am.
England and America 16 crowns.

Telephone 89-52. Single copy 60 fillér.

Hungary and Its People.

General sketch of Hungarian Geography.

HUNGARY is situated in about the middle of the southern half of Europe in a basin which would seem to be expressly formed for it about the centre of the course of the Danube.

Its form resembles a semi-circle of which the curve is towards the north, while its base is nearly a right line and looks southward. The larger part of its territory lies between the 45° and 49° north latitudes, its farthest points however, in the south, touch 44° 30', and on the north 49° 38'. The western and eastern boundaries lie however much farther from one another, for while the most western point, Fiume, lies 32° 4', its most eastern point, the south-eastern bend of the Transylvanian Carpathians, lies under 44° 16' latitude east, (reckoned from Ferro), and thus the sun rises there almost 49 minutes before it rises at Fiume.

Taken altogether Hungary is a continental country; only on its extreme western boundary does a small portion of it touch on the sea, the Adriatic, the so called gulf of Quarnero; on every other side it is surrounded by other nationalities; on the west, north and north-east by the Hereditary Provinces of Austria which form with it one monarchy, on the southeast and south Roumania and Servia, on the south-west the Occupied Provinces from which it is separated almost everywhere by clearly developed natural boundaries: grand ranges of mountains and smaller or larger rivers, the mighty range of the Carpathians especially, form such a boundary line, the like of which is not to be found elsewhere. This mountain range begins at the point where the Danube enters the country, and thence runs round in an immense curve to the point where same river leaves the country, in such a manner that the «waterdivide» of its main ridge almost everywhere coincides with the political boundary of the land, only broken in one or two points by the streams that flow from it.

The territory thus especially rounded off by nature as a separate independent whole, from the very earliest times presented natural possibilities for the formation thereon of a state that would be easy to organize and govern within and to defend from without.

Many attempts to found such a state especially during the historical period were made but complete and enduring success was not attained with the single exception of the

present masters of the country, the Hungarian nation.

Our country, as a state, at present consists of three component parts, namely: the mother country bearing especially the name of Hungary, then Fiume and its territory which is represented in the Hungarian parliament, but administered by a special governor, and further Croatia-Slavonia (Regnum socium) which enjoys autonomy as regards its internal affairs. The full extent of the whole state is of 322,310 square km., of which 42,531 square km. fall to Croatia-Slavonia.

The surface of the territory of the Kingdom is partly mountain and partly plain, with such a happy distribution that, the principal mountains are ranged along the frontier, while the plains occupy the central portion of the country.

The mountainous districts of Hungary are divided into two mountain systems, the system of the Carpathians and that of the Alps, which are separated from each other by the valley of the Danube. Only in two points do they come quite close to each other, namely at Dévény and Pozsony, and afterwards by Visegrád and Vác, everywhere else they are widely separated.

(To be continued.)



The adventure of Mr. Jonás.

By FRANCIS HERCZEG.

Translated: by ELIZABETH BLEUER.

RED TORCHLIGHTS WERE GLARING in the night and a distant sound of voices passed the window.

— What does this mean? — inquired the countess.

— They are hunting for you; they are coming from the wood and going to the shore now.

— They'll find my shawl down there. I remember it was twisted round my neck and now it's gone: they will think — I have jumped into the water and now I am safe here.

As the room became cosy and warm — my fair guest seemed to feel more and more at ease.

She looked at the room with interest mingled with curiosity.

— What is this on that table? — she asked pointing to the tea urn.

I explained and she seemed to think it awfully curious.

— And can you boil tea?

— Certainly I can, shall I do some for you?

— Oh! do!

I made tea for her, while she sat before the fire drying her golden hair — which floated down her back in loose curls.

— May I smoke? she asked after a while.
 — You may do whatever you like, but unfortunately —
 — Oh don't trouble — I have my cigarettes always with me!

She took a golden case out of her belt and lit one — she would smoke forty a day of those Russian cigarettes she affirmed then drinking her tea she sat there motionless in a thoughtful mood.

Suddenly she reached out her hand to me.
 — There's a good fellow — she said, with a smile.

— Oh no I am not good — but I dare say there does not exist anybody more devoted to you than I.

— I trust you and know you never would violate the trust, I place in you. But now let me have your story. Who are you and what is your aim in life and your ambitions?

In a few words my life story was told, all except the headmaster's daughter.

Only after having finished I became aware of the strange fact — that the countess was dosing — yet in a trice she was up again.

— I am dead with sleep — she smiled rubbing her eyes.

— You had better lie down — I hinted.

She lay down overpowered with sleep and asked me to cover her with the fur cloak. I also thrust a pillow under her head and she let the slippers glide from her feet. Yet she started every other minute.

— Do tell me your name? — she inquired with her eyes shut. Thank you — I'll try and keep it. Tell me, Mr. István, will you take me away to morrow?

— Of course I will — but where?

— No matter where. I am rich and independent. I only suffer those to rule me, I love. And him I hate. Shake hands! Oh what a tiny girl's hand you have there, she went on laughing.

Then her eyelids lowered and there she lay fast asleep in another moment.

— Was this a fancy — or was this a dream? — I ruminated — the most seductive beauty of a woman in loose undress lay sleeping in my room and I watched her with a heart as pure and free of all temptation as if she were my young sister.

It was six in the morning when the countess awoke. She stared at me wholly bewildered and it took some time to grasp the situation.

— Are you hungry? I asked.

— Very.

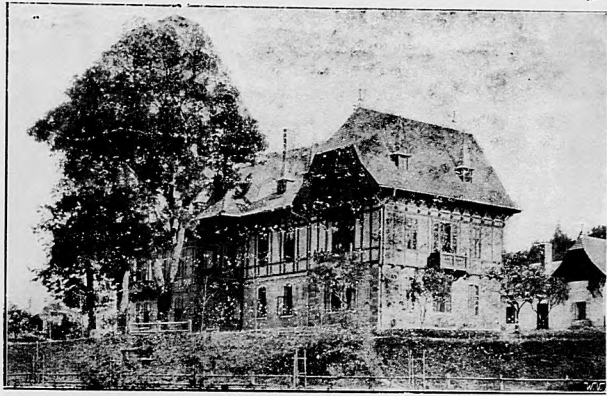
— Shall I go and fetch something?

— If you don't mind.

— The train starts at eight — there is plenty of time.

— Surely there is.

— She promised to lock the door after me and I made for the hotel.



BATH HOTEL, FENYŐHÁZA.

It took sometime to get everything ready then I hastened back to my room. To my infinite consternation I found it to be empty. The woman had gone. Had she left of her own will — or had they dragged her away? There lay the pillow crushed on the sofa but no sign not even a single pin betrayed — that a woman had hidden here for the night.

Two days after we met in the wood — she looked as blooming and fresh as the nosegay in her hand. She leaned on the count's shoulder — and as they advanced. I could not help thinking what a beautiful couple they formed.

When they had come quite near — the woman whispered something to her companion — and he greeted me with a benevolent smile.

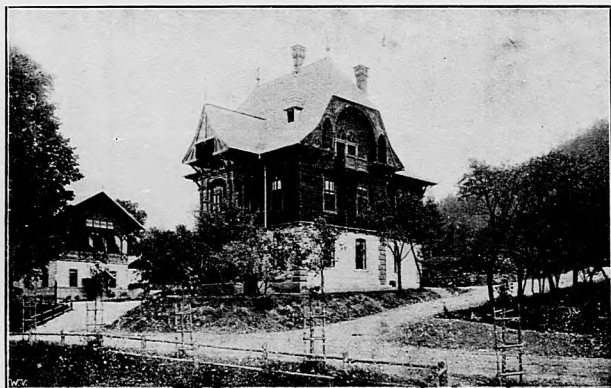
I felt all my blood creep to my forehead — the count even took off his cap and continued his walk while the countess walked straight up to me.

— How d' you do, Mr. —?

— My name is Jónás.

— Dear Mr. Jónás I am infinitely obliged to you for having been so kind to me — I am sure you think ill of me, but you must not, it was a slight misunderstanding — and I confess I behaved like a fool — In the morning when you went to the hotel I repented.

The way she accosted me — her laughing good



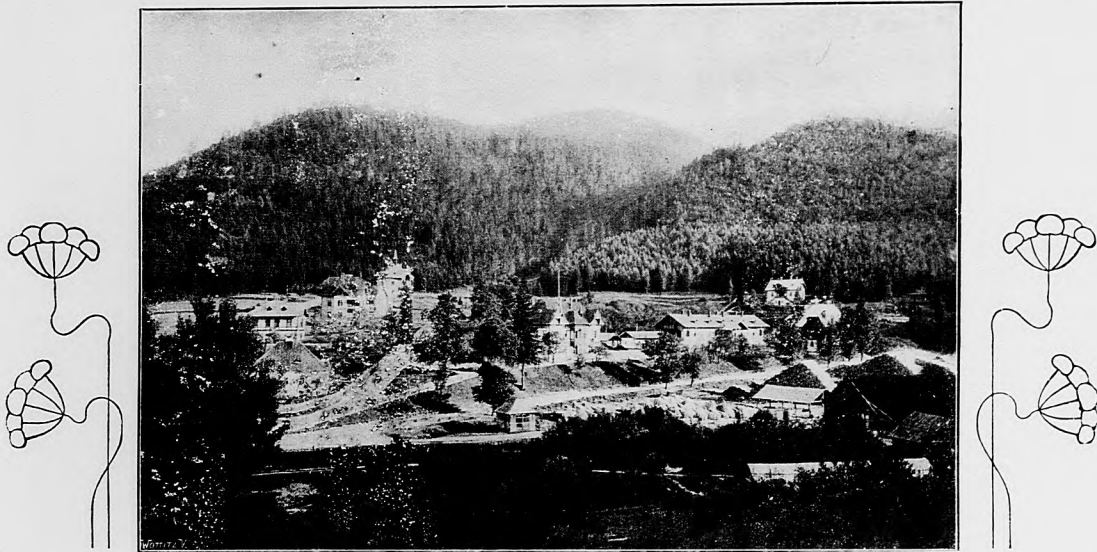
HOTEL BETHLEN, FENYŐHÁZA.

humour curdled the blood in my veins. I made a bow and an icy answer.

— I don't want your excuses Ma'am. I never asked why you chose to come, and now I don't care to

in a low voice. Poor fellow, thank your god, for what happened.

From under her lowered eyebrows a mischievous glance flashed forth, then the countess turned and



FENYŐHÁZA BATHS AND HEALTH RESORT.

know why you chose to go. The beautiful woman looked full at me. Consternation mingled with scoffing benevolence was in her rapid gaze.

— You hate me! please do not do that!

Then turning suddenly earnest — she whispered

walked away with a strange smile on her red lip. We never met again. Most probably she has forgotten my name since then. However, I can't forget her and my headmaster's daughter continues to braid St. Catherine's tresses. The end.



London Notes

London, April 7, 1906.

ON TUESDAY Morning Queen Alexandra left for the Sunny South to join His Majesty on a cruise in the Mediterranean. Although looking somewhat pale in her deep mourning Her Majesty graciously and sweetly acknowledged the greeting of the waiting crowds. Princess Victoria accompanied her mother.

*

We are very glad to see from the «Budapesti Hirlap» that the work undertaken for Hungary by our good friend Mr. Shrubsole is so thoroughly appreciated in the right quarter. In noticing his splendid article dealing with «Juvenile Criminals in Hungary» in this month's «Humane Review» which is well worth reading the writer acknowledges gratefully the varied and useful help gained by Hungary through the writings and lectures of Mr. Shrubsole. One is struck when listening to his lectures by the unassuming and yet forcible way he lays Hungary and all that concerns her on the minds of the English people, and by his utter unselfishness in furthering her interests. We are

glad to find that Hungary is gaining so many friends in England and we have no doubt that in time the sympathy just beginning will bear much fruit. There is not a subject in connection with Hungary with which he is not conversant, and he always charms his audiences whether they be the city men or the bevy of ladies who listen to him in the Clubs where he talks «Hungary» and not «Plato». His latest lecture given at the Polytechnic was listened to with much interest. The Subject was last year's Polytechnic tour in Hungary and the lecturer paid a warm tribute to Mr. Golonya for his help and guidance in making the tour the success it was. «In fact, said the lecturer I don't know what we would have done without-him». Besides the many adults present there was an enthusiastic crowd of students from the Poly. Mr. Shrubsole always makes a point of having Hungarian patriotic airs played while the audience is arriving and one becomes quite familiar with the Rákóczy March and the Hymnus. After speaking about the Hungarian music and having the representation of a Tzigane Band thrown on the screen a pleasant item was introduced Mr. Lajos Kováts who is at present visiting London played with much feeling two of Hubay's pieces

«Cremonai Hegedüs» and «Hejre Kati». Miss Vialls who has caught the rhythm of the quaint-Magyar airs accompanied on the piano. The music was much appreciated and the performers loudly cheered. The congratulations which followed the lecture showed how much the lecturer, and his successful arrangement of a very enjoyable evening were appreciated. I met some distinguished Hungarians for whom seats had been reserved and those who know Mr. Shrubsole to be the truest and most sincere English friend Hungary possesses were glad to see how these visitors valued his services as they clustered round and thanked him in the name of their beloved fatherland.

*

That the business qualities of the Englishman are preeminent is evidenced by the splendid tribute paid them by Mr. Mangold of Budapest in his letter re the inaccessible «Business Man» in «Men's wear» lately. On the contrary Mr. Mangold found at the most important wholesale houses the greatest courtesy shown him; and even at a House which is in competition with his Mr. Mangold was cordially received, shown all over the workrooms etc. and given information on all he wished to know. It would be well if Hungarian merchants would take an occasional run to England. They would be amply repaid learning the methods of the English business man and a kindly feeling would soon manifest itself in return visits.

*

Apropos British enterprise in Hungary — I read the other day through the courtesy of a friend an important letter from one of our great business men who

with true commercial feeling denounced the extravagant waste of money over South Africa, and asked what could we not have done in a Country like Hungary in setting down factories with such a sum of money. Let us hope we have not heard the last of this gentleman's sentiments regarding a commercial union and that Hungary may yet look to England to help her in this matter.

Sheena Macdonald.

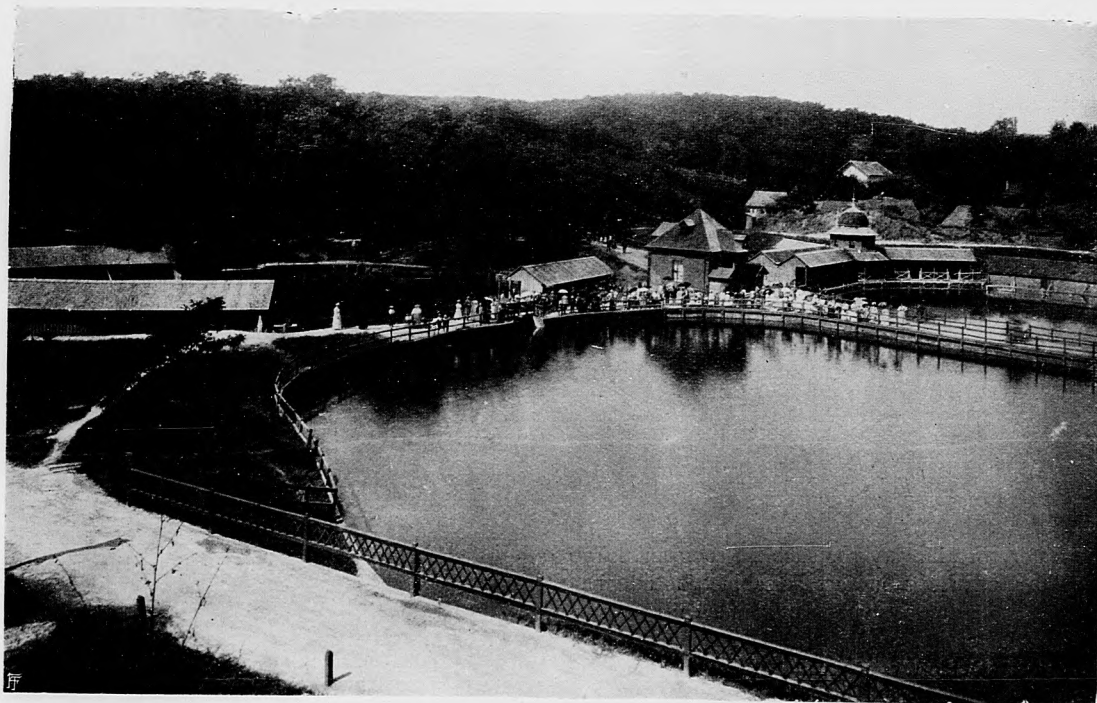


April's Lady

From the Italian of CESARE ROSSI.

Brave in their April green the trees
 Put forth their budding branches proud,
 While on the bough, the bird sings loud,
 And fragrance-laden comes the breeze;
 Out in the fields the young colts play;
 The murmur of glad streams is heard;
 Lo, where thou passest, lightly stirred
 The curls that o'er thy sweet eyes stray.
 And all who see thee, dear, are fain
 To call thee sister, for the grace
 That homes in that pure soul of thine:
 And I too feel my sad heart's pain
 Healed at the sight of thy sweet face,
 And all unwonted peace is mine!

M. A. V.



THE SALT-LAKE, VIZAKNA BATHS.



THE PARK, VIZAKNA BATHS.

Hungarian Society in London.

THE EFFORT to encourage an Entente between England and Hungary, thanks to interested workers in both countries is succeeding. The newly formed Hungarian Society in London is doing its utmost to promote this idea. Last week a conference was held at the Magyar Kereskedelmi Iparmuseum (Hungarian Commercial and Industrial Museum) Váci-körút 32. presided over by Baron Ernő Daniel Ex-Minister of Commerce. Mr Louis Felbermann Chairman of the parent Society was also present, and after having fully laid the intended project of the Society before the conference it was decided to form a branch office in Budapest to co-operate with and help the Hungarian Society in London to carry out its aim.

This is another means of advertising the beauties and charms of Hungary, and as such we gladly welcome it.



The New Cabinet.

WITH PEACE one hopes that prosperity may come to the nation. New ministers breed new ideas and ideas usually control action. Never before in the history of Hungary has such a strong ministry been formed; it is in fact a cabinet of all the talents. Dr. Wekerle Premier and Finance is a combination impossible to surpass. The linguistic superiority and wide Western reading of Count Apponyi should find adequate expression in State Educatio-

nal affairs, and at the same time much be done to spread and consolidate the Magyar language. In Home Affairs Count Andrassy, that master of constitutionalism, though beset with uncommon difficulties is sure to triumph. Mr. Kossuth as Minister of Commerce will perhaps for the first time in his career be able to utilise his commercial knowledge and promote certain ideas which for a long time have sought an application and trial.

Mr. Polónyi controlling Justice will be able to apply that vast store of legal knowledge which successful practice has enabled him to gather, and the nation should benefit here again. Agriculture may safely be left in the hands of Dr. Darányi whose previous experience should be of much service; whilst Count Zichy as Minister in attendance on His Majesty the King is likewise an able Statesman. Truly it is a talented Ministry combined with the spirit of strong patriotism.

"Wanted a reliable young man, strong and hardy-speaking fluent Hungarian and English (and of possible a little Roumanian) to a company some Englishmen on a mountaineering expedition in Hungary Apply to **"Alfa"** c/o the Editor".

Messrs. **Rigler Stationers Limtd.** Their well known native speciality of superior quality *note paper* may be obtained at all good firms of Stationers. *Rigler's* book and stone-printing appliances are fitted with the latest modern improvements (Adv.)

Beautiful country places, castles, grand shooting grounds for sale write to: Maurice Handler, V., Arany János-utca 5. Budapest, Hungary.

Stage and Music.

Concerts.

WITH the tenth and final concert of this season's Philharmonic series, the concert days may be said to be drawing to a close.

The last Phil. is generally considered the official ending of the concert season, and this year has been particularly rich in the number of concerts and excellence of artists appearing.

*

The Philharmonic have retained their exceedingly high artistic standard of former years, and thoroughly deserve the popularity they enjoy. A number of new works by Hungarian composers have been performed, among them a most interesting cello concert (D major) by that gifted and universally esteemed pianist and composer, Ernest Dohnányi well known to English audiences.

*

The final concert on April 2nd brought the season to a fitting conclusion with an admirable performance of Beethoven's ninth Symphony, Orchestra Chorus, and soloists, all doing honour to their splendid permanent conductor Mr. Stephen Kerner.

*

Although the official season is over and the bright warm sun, combined with the lengthening days make concert-giving a risky process, still Mr. Arnold Földessy, as a crowded audience proved, was justified in postponing his cello recital till April 4th. Great interest was taken in his reappearance in his native town, after an absence of some five

years, spent mostly in England, the colonies and America. Földessy's technique is even more marvellous than before, and his tone much fuller and warmer; his phrasing however is apt to suffer in consequence of his love for, and desire to display his technical qualities. With this exception Földessy has all the gifts the Gods can bestow. His success was immense.

*

The other concert which awakens unusual interest this month is that of Miss Julia Culp the Dutch soprano whose third appearance is announced.

*

The Opera season is still in full swing and an English guest Miss Kirkby Lunn the contralto from Covent Garden, has won golden opinions for herself, by her exquisite singing and acting in such varied roles as «Orpheus», «Carmen», and Delilah in Saint-Saëns «Samson & Delilah».

Opera House
(Operaház.)

R. Humphreys.

Notice to contributors. All contributions should reach the Editor *not later* than the 10th or 22nd of the month, otherwise it is absolutely impossible to catch the edition.

Brachfeld F. Ó cs. és ap. kir. Felsője kamarai szállítója, cs. és kir. udv. szállító. A «Jockey Club»-hoz. Budapest, V. ker., Dorottya-utca 7. szám. Különlegességek férfifehérneműekben és minden divatcikkekben. First class English hosiery.

I would like to introduce in Hungary American or English novelties of all kinds. Maurice Handler Budapest, Hungary V., Arany János-utca 5.



THE MINERAL SPRINGS, VÍZAKNA BATHS.

TOPICAL NOTES

BUDAPEST now begins to adorn itself, and the Városliget is quite habitable. There is a maxim that one would do well to remember in Budapest: «Never judge the weather from a coffeehouse window». The most fickle creature in Hungary is the sun, for there's no relying on it. Yet the Corso is ideally fascinating just now, and the English and American visitors are simply entranced with the Buda view.

*

In Hungary just now everybody who really counts is wearing a «Tulip». It reminds one of Haarlem which is really the capital of the tulip country. During the seventeenth century people went mad over tulip bulbs, and a «Semper Augustus» was once bought for 13,000 florins.

Things have changed since then. But in Budapest to-day a new order of national defence has come into existence having for its emblem «The Tulip». Turn where you may you cannot escape it, in swagger promenades, or mean streets; it has become a rule of life, an indication of policy, a threat to de-magyarisers. It is emblematic of everything Hungarian, really vitally Hungarian, and it stands for nationality and race as opposed to a particular reigning House. It implies Austrian boycott, and enforces Magyar ascendance. The demand for these floral emblems is abnormal. Work as they may the factories are still unable to cope with the demand. The idea has developed into an inspiration, and there must have been inspiration in the idea. Under its spell men and women have changed their mode of life, games of hazard have been abandoned, and great sacrifices made for a cause. The result is unguageable. The variety of emblematic design is baffling. The financial success is encouraging.

*

Love of sport is strong in Hungary, and in some respects the Hungarians are making considerable advances. Football attracts huge crowds in Budapest where many flourishing clubs exist. Since our last issue quite a good match was played between the rival teams of Bohemia and Hungary ending in a draw of one goal each.

Nothing was scored in the first half, mainly owing to the poor shooting of the Hungarian front line, both outside men failing, Oláh particularly so.

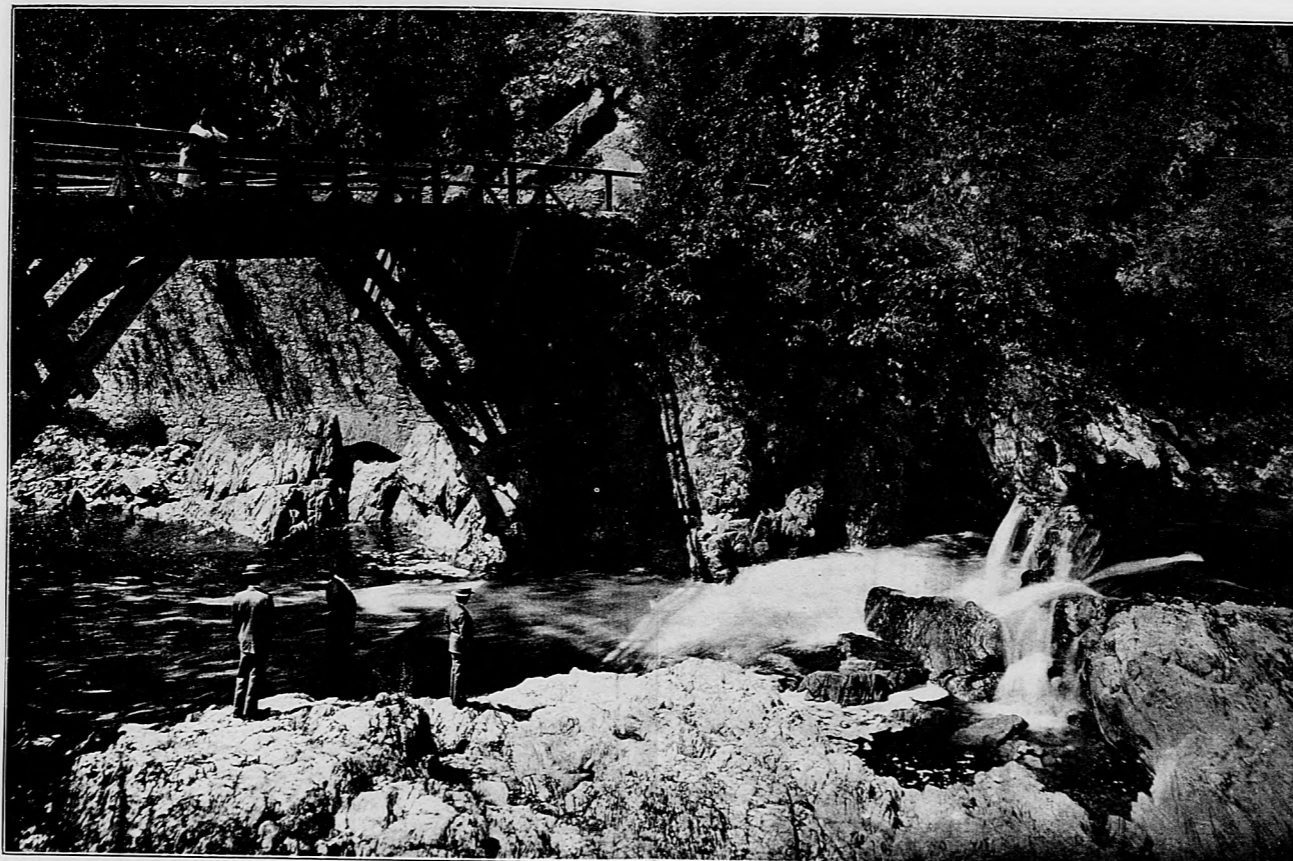
The Bohemian quintette seemed always more dangerous than the Magyar, but owing to the stout defence offered by the Hungarian halves their opportunities were minimised. On the other hand the Bohemian backs defended grandly, whilst their goalkeeper was superb. In the second half two goals were scored, one, a very lucky one for Bohemia, owing to a mistake by the right back; the other resulting from a very sound piece of work by the Hungarian left wing.

It was an interesting game, and one eagerly

looks forward to the forthcoming games with «The Pilgrims». Liverpool, and «The Racing Club de France».

*

A most fascinating trip to Constantinople has been arranged by the Director of the Oriental Academy, and one not unnaturally envies the forty students who will take part in it. On the outward and return journey a halt will be made at Sofia,



THE WATERFALLS, HERCULES BATHS.

Adrianople, and Philippopolis; while in Constantinople all the sights are to be seen, and a visit is to be made to Scutari.

Alas that one's youth so quickly passes.

*

Horseracing is one of the joys of the Hungarian, and if the standard of sport is not quite up to the English, the standard of enjoyment surpasses it. At Alag some 8000 were taken from Budapest last Sunday, and considerable interest was evinced in the appearance of the English gentleman jockey, Parker. One was surprised to find so many English people present. Surely Hungary is becoming popular.

*

Bernard Shaw succeeds in spite of himself. There

is something in the nature of the Irish that courts opposition but defies failure; it is this instinct which has at last made its impress upon the larger theatrical public of the world from which Hungary is not excluded. The performance of «The Devil's Disciple» at the Vigszház has been an unqualified success, for it is a play which appeals to the Hungarian temperament, as one critic wisely put it, «it is good for Hungarians to witness a battle for

the scientific and intellectual efforts made to advance the interests of both state and country. Mr. Béla Erödi writes an interesting article on the foundation of the Hungarian Geographical Society, and he says that the geographical literature of this country possesses about 5000 works of its own. «This rich library», quotes he, bears testimony to the fact that despite all the oppression and suffering of the nation experienced in the past the genius of Hungary never allowed the enlivening and enlightening fire of intellect to wane, even in the field of geographical science. The Hungarian Geographical Institute was established in 1890, thanks to the material and moral support of the Ministry of public education. Its object is to provide maps, atlases, globes and pictures for survey. The institute has published 25 large geographical wall-maps, 7 maps illustrating the history of Hungary, and 12 illustrating the history of the world. The Hungarian Government has on more than one occasion, at no small expense, arranged excursions for masters, who, in groups of 30 and 40, under careful guidance, have travelled through and made a study of Italy, Greece and Egypt. During the Easter week we often meet enthusiastic tourists, urged by their thirst for knowledge to explore districts lying beyond the frontier of their own country. The students of the Oriental Commercial Academy make frequent excursions to the neighbouring Eastern States; Servia, Romania, Bulgaria, Constantinople etc., even the girls of the higher grade schools sometimes accompany their masters on these excursions.



Baths in Hungary.

Hercules Baths.

THE numerous mineral spring baths in different parts of Hungary with their wonderful healing power, the climate which is considered unsurpassed, the gorgeous vegetations, fruitfulness and all that nature could possibly provide this alone should be ample attraction for strangers intending to visit this country, considering that the Hungarian mineral springs contain all the curative properties claimed by other Continental baths, watering places or health resorts such as Vichy, Carlsbad, Homburg, Marienbad, Wiesbaden etc. Herculesbaths is a most fashionable and world famous health resort, its baths have been provided with all the latest improvements that modern technical science demands, while the Hotels are fitted in an up to date style with every possible taste and comfort.

This beautiful watering place lies in a valley 700 metres long and 150 metres broad, formed by the Cserna and surrounded by hills of over a 1000 metres high: these huge mountains shelter the place entirely from the raw North winds and provide it with a mild equable climate and clear air. The lovely valley is surrounded with extensive pine and

Freedom and Independence on the stage.» Having thus whetted the Hungarian dramatic appetite more is demanded of G. B. S.

*

It is interesting to note that Zoltán Halmay the Hungarian champion swimmer is going to Athens to participate in the International races.

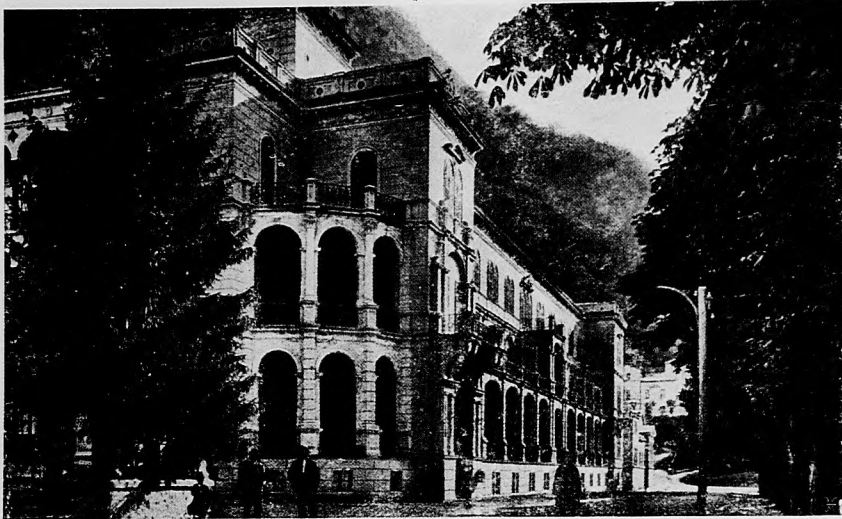
Also, Mannó the sculler who is being trained by the Englishman Barry intends entering for the Diamond Sculls at Henley this year.

Good luck to both.

*

Geographical Science in Hungary.

We see and hear more and more every year about the rapid progress of the nation with regard to



HOTEL FRANCIS JOSEPH, HERCULES BATHS.

leafy forests of all shades and the lofty precipices give the whole scene an air of romanticism. The average temperature is 14° C.

The mineral springs of *Herculesbaths* are, with one exception, all sulphuric at a temperature of from 37—36° C. Besides the sulphur springs the health resort possesses one unique in its kind, containing *Salt* and in contrast to the other known bay-salt springs, at a temperature of 55—60° C.: this spring may be considered *one of the richest springs in Europe*. These sulphur springs are used with wonderful results in all complaints, for which sulphur water is prescribed. The salt spring is of excellent healing power for convalescents recovering from illness.

Their medicinal properties excel those of all similar baths and hence the reason why Herculesbaths is frequented by sufferers and convalescents from all parts of Europe, by most fashionable people, often indeed by Royal patients.

This delightful health resort and its numerous beautiful sights on the lofty mountains entice the public to make many excursions. The shady avenues some 50 kilometres long lead in gentle slopes and pretty turnings to the crests of many hills, valleys and caves.

Herculesbaths belong to the Hungarian State. The Hotels are provided with all that modern taste and comfort desires containing 500 rooms with further 250 private furnished rooms at the disposal of visitors. The Hotels are connected with each other and with the baths by covered and closed corridors, and the Herculesbaths can be visited all the year round, notwithstanding the fact that the season proper lasts only from May to September. Military and Gipsy bands perform daily. Reading room, library, and sport of various kind is at the disposal of visitors. Rooms at the Hotels may be had from 2 to 16 Crowns (1/5 to 16/-) per day. Baths from 1 to 2 Crowns.

By rail Herculesbaths is 10 hours from Budapest, 15 hours from Vienna and 10 hours from Bucharest: all fast and express trains stop there.

Further particulars may be had on application to the *M. kir. Fűrdőigazgatóság Herculesfürdő Hungary*.

*

Fenyőháza.

Health Resort and Watering Place.

There is scarcely a health resort in

Hungary that has so much improved, and so risen in popularity as *Fenyőháza*, which is situated in the county of Liptó in the mountain group called: «Fátra» of the North-Hungarian Carpathians, 450 metres above the level of the sea in the side-valley of the beautiful Vág surrounded by extensive fine forests.

The climate of this charming health resort is excellent and totally protected against rough winds and the water of its numerous springs is crystal-clear, while the air is free of dust, and laden with the fragrant of the pine woods, exercising beneficial influence on the respiratory organs.

The promenades and footpaths are well kept and provided with plenty of benches and resting places leading through an avenue about 60 kilometres long.

The bathing establishments fulfil all the requirements of modern hydrotherapia, there are separate compartments for ladies and gentlemen, each provided with steam-cabins and massage chambers, etc. Besides the water cure, one may have a full-bath, with or without rock-salt, half-bath, foot and hand baths, cold wash, pouring off, rubbing off, moist and dry wrappings, steam-cabins, showerbaths changeable in power and temperature, etc. The water cure of these baths animates hardens, and strengthens the nervous system. Independently, or as a secondary cure, it applies to the following complaints: feverish diseases and inflammations, in cases of digestive troubles, anaemia, corpulency, gout, malaria, etc.; associated with it is a suitable mineral water cure for intestines, liver and sexual organs; in indigestion, lack of appetite etc. In female diseases: troubles in the circulation of blood, in all the different forms of pains of the muscles, rheumatism of the joints and nervous pains; weakness, sensibility and great inclination to colds of the skin it provides effective cures also for various other diseases.

This pretty watering place has five Hotels with 80 rooms a private Hotel with 16 rooms while there are several Villas with comfortably furnished apartments all fitted with the latest modern improvements with electric light, Post and Telegraph office, elegant shops, and State police. There is also plenty of entertainments (Gipsy Bands play daily) sport of different kinds, and excursions within walking distance to Árvaváralja, Alsó-Kubin, Trencsén-Teplicz, Rajecz, Koritnicza, while Lake Csorba lies within two hours drive. As a rule those who have passed a summer in this picturesque health resort recall with delight the pleasant time they spent at Fenyőháza.

This health resort is the property of the State and thus the cost of the medical treatment as well as the Hotel accommodation is most moderate.

Further information will be given on application by: The Royal Hungarian Bath Direction, Fenyőháza.

Vizakna Salt Baths and watering Place.

This pretty health resort is situated in the County of Alsófehér, 424 metres above the level of the sea, on the branch line of the Hungarian State Railway near Nagyszeben. Upwards of 40—45,000 persons visit Vizakna annually on account of the wonderful healing properties of its natural springs and spacious lakes and the moderate rate of its accommodation. On enormous blocks of Salt Stone lie the inexhaustible salt-lake of unsurpassed medicinal properties, relics of the salt-mines of Roman times.

The climate of Vizakna is excellent and free from dust and is bounded by a chain of hills which abound in natural beauties.

There are six salt lakes for bathing. All the lakes, with exception of the Thököly Lake, were salt-mines in Roman times. The Thököly Lake is also

an old relic of mining times and is one of the strongest salt-springs in existence, while there are other salts of excellent healing properties containing traces of bromium, iron and alum-earth. The inner *Green Lake*, the inner and outer *Red Lake* are in one group, while the Thököly Lake is situated at a little distance, and slightly farther on, the Double Lake Hotels, Villas and private houses can accommodate 400 to 500 visitors with comfortably furnished rooms from 2 to 5 Crowns per day.

Entertainments, Sport-Reading room and library are at the disposal of visitors. Gipsy Band performs daily.

Vizakna baths likewise are the property of the Hungarian State.

For further particulars Apply to The Vizakna Fürdőigazgatóság Vizakna, Hungary.

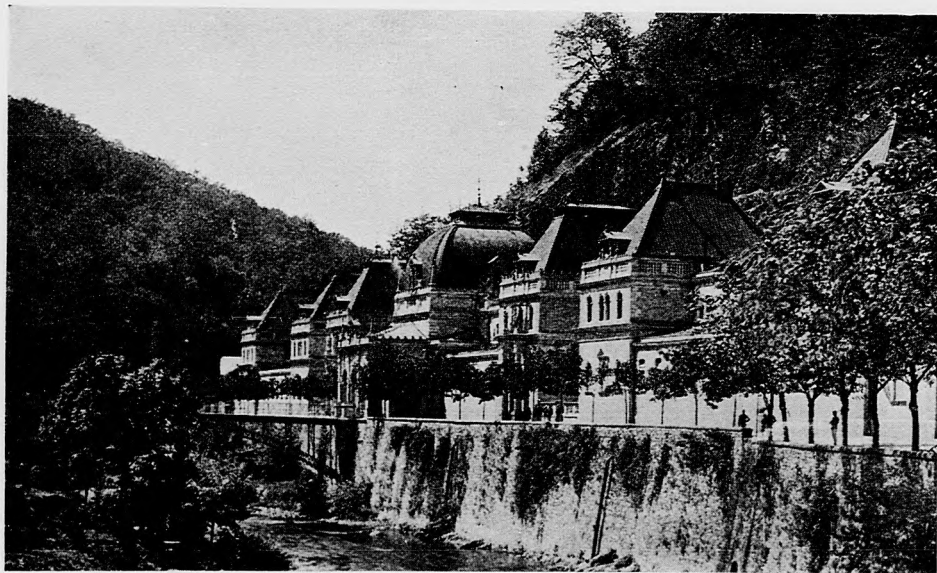


Shakespeare or Bacon?

By ARTHUR B. VOLLAND.

OTHER passages might be quoted to prove that the prolonged absence of Shakespeare in London (this fact will, I hope, not be denied by the pro-Baconians) excited feelings of jealousy in the breast of Anne Hathaway which probably resulted in domestic «scenes». Then, again, Justice Shallow may be the Sir Thomas Lucy who figures in the traditional deer-stealing escapade. It may, of course be a mere coincidence that Shakespeare's only son *Hamnet* died in 1596 and that the tragedy of «*Hamlet*» was produced in 1602.

It is impossible, in the short space at our disposal, to deal exhaustively with Shakespeare's treatment of humanity: but it is scarcely conceivable that a man of Bacon's temper would have been capable of creating such characters as Brutus, Othello and Ham-



HERCULES BATHS.

let as we find them in Shakespeare. This is especially true of Brutus who, in Mabie's words,* is, in Shakespeare, «a man far above all self-seeking and capable of the loftiest patriotism; in whose whole bearing, as in his deepest nature, virtue wears her noblest aspect. But Brutus is an idealist, with a touch of the doctrinaire; his purposes are of the highest, but the means he employs to give those purposes effect are utterly inadequate; in a lofty spirit he embarks on an enterprise doomed to failure by the very temper and pressure of the age. *Julius Caesar* is the tragedy of the conflict between a great nature, denied the sense of reality, and the world-spirit. Brutus is not only crushed, but recognizes that there was no other issue of his untimely endeavour». The character of Brutus, as here depicted, is the creation of a man who understood the spirit of the times in which his hero lived, but did not fail to give him credit for his unselfish motives. The whole atmosphere in which Brutus lives is quite foreign to the nature of Bacon, who was, above all, a realist, whose whole life is one unbroken record of unprincipledness and self-seeking. To Bacon's character, as a *man*, we shall return again. In Shakespeare, Helena and Viola are saved by the pure soul of the dramatist from getting into situations that, so easy to create, would have cast a dangerous, if not fatal blight on their character as women. We cannot imagine that a man of the moral depravity of Bacon would have escaped the danger.

Had Shakespeare lived in Chaucer's time, when biographical data were subject to the caprice of fortune and the whims of Keepers of the Privy Purse, it would have been easy to avoid the crushing evidence afforded by contemporary writers. The fellow-dramatists of Shakespeare, however, *have* left memoirs of their great contemporary. In a pamphlet entitled «*A Groats-worth of Wit bought with a Million of Repentance*» (August, 1592.) Robert Greene refers most unmistakably to Shakespeare as a dangerous rival, whom he entreats Marlowe, Peele and Lodge to put down: — «There is an upstart Crow, beautiful with our feathers, that with his Tygers heart wrapt up in a players hide supposes he is as well able to bumbast out a blanke verse as the best of you: and being an absolute *Johannes factotum* is, in his own conceit, the only *shake-scene* in a countrey». It is not probable that Shakespeare took part in the «War of the Theatres» which reached its zenith between 1598 and 1600.; but there is a distinct reference to him again in one of three plays entitled «*The Return from Parnassus*», which are the *locus classicus* for the expression «University Wits». This passage runs as follows: — «Few of the University pen plaies well, they smell too much of that writer *Ovid*, and that writer *Metamorphosis* (sic!), and talke too much of *Proserpina* and *Juppiter* why, heres our fellow *Shakespeare* puts them all

* p. 298.

downe, I and *Ben Jonson* too. O, that *Ben Jonson*, is a pestilent fellow, he brought up *Horace* giving the Poets a pill, but our fellow *Shakespeare* hath given him a purge that made him beray his credit». But what we must consider most fatal of all to the Baconian theory is the beautiful tribute paid by Ben Jonson, his most distinguished contemporary «to the memory of my beloved, the author, Master William Shakespeare, and what he hath left us». These «commendatory verses», which were prefixed to the Folio Edition of 1623, run as follows:

«To draw no envy, Shakespeare, on thy name,
Am I thus ample to thy book and fame:
While I confess thy writings to be such
As neither man nor Muse can praise too much:
'Tis true, and all men's suffrage; but these ways
Were not the paths I meant unto thy praise;
. . . . Soul of the age,
Th' applause, delight, the wonder of our stage,
My Shakespeare, rise! I will not lodge thee by
Chaucer or Spenser, or bid Beaumont lie
A little further, to make thee a room:
Thou art a monument, without a tomb,
And art alive still, while thy book doth live,
And we have wits to read, and praise to give.
«That I not mix thee so, my brain excuses, —
I mean, with great but disproportion'd Muses;
For if I thought my judgment were of years,
I should commit thee surely with thy peers,
And tell how far thou didst our Lyly outshine,
Or sporting Kyd, or Marlowe's mighty line:
And though thou hadst small Latine and less Greek,
From thence to honour thee I would not seek
For names
Triumph, my Britain! thou hast one to show,
To whom all scenes of Europe homage owe.*
He was not of one age, but for all time;
. . . . Look how the father's face
Lives in his issue; even so the race
Of Shakespeare's mind and manners brightly shines
In his well-form'd and true-filed lines;
In each of which he seems to shake a lance,
As brandish'd at the eyes of ignorance.
Sweet Swan of Avon, what a sight it were
To see thee in our waters yet appear,
And make those flights upon the banks of Thames,
That did so take Eliza and our James!
But stay; I see thee in the hemisphere
Advanc'd, and made a constellation there:
Shine forth, thou star of poets, and with rage,
Or influence, chide or cheer the drooping stage;
Which, since thy flight from thence hath mourn'd like night,
And despairs day, but for thy volume's light.»

The Folio Edition of 1623, published by the poet's friends and fellow-actors John Heminge and Henry Condell, contained other «commendatory verses» from the pens of Leonard Digges, a member of University College Oxford, I. M. (perhaps James Mabbe, a fellow of Magdalen College Oxford) and Hugh Holland, a fellow of Trinity College Cambridge. And in the face of all this contemporary evidence the Baconmaniacs dare to urge their case?

One more question. Bacon was still living in 1623, when the First Folio Edition appeared. He had sunk to the lowest depths of degradation, had been condemned (in 1621) on indisputable evidence

* How true the prophecy proved!

for accepting bribery as Lord Chancellor of England, and had lost fortune, honour and character. Why did he not come forward *then* as the *real* author of Shakespeare's dramas? His connection with the immortal works would no longer have been a disgrace. Deprived of all but the fame his imperishable philosophy had secured him, Bacon would have clutched at this opportunity with the same eagerness as urges the drowning man to clutch at a straw. I ask the question again: why did Bacon not expose Shakespeare's real identity? The only answer can be that he knew as well as Ben Jonson did that Shakespeare was *not an alias!*

We have spoken already of Bacon's character. The very thought of it makes us turn with a shudder from the mere supposition that there is the very faintest connexion between Bacon and Shakespeare. Greedy, grasping, mean, a paragon of perfidy and treachery, Bacon, as *man*, is a blight on English history and English literature. Early in life, he had incurred the displeasure of Queen Elizabeth by his arguments in favour of ecclesiastical tolerance and comprehension: and even the influence of his noble benefactor, the Earl of Essex, who presented him with valuable land, was unable to counteract Bacon's «want of courtiership» and Burleigh's jealousy. As we have already mentioned, Bacon showed his gratitude to the Earl by turning Queen's evidence; nay, he actually volunteered to act as Counsel for the prosecution. Essex perished on the scaffold, the victim of the intrigues of the man he had befriended. Nothing could prove more incontestably the baseness and sordidness of Bacon's character. In 1621 he practically pleaded guilty to the charge of malpractice preferred against him. He was, in Saintbury's words, «profuse and greedy, ostentatious and mean, a born intriguer and tuft-hunter, and though it is probably a mistake to represent him as completely sympathising with the Machiavelian doctrine of the right of the brave, bold, and cunning man to attain his ends by any means, he had much too strong a tinge of this doctrine. Nor can it be said that, except scientific enthusiasm and a certain patriotism, he displays many of the nobler sentiments.» * And this is the man to whom the Baconians would attribute the works of Shakespeare! All true Englishmen should indignantly repudiate the aspersion implied in the mere supposition. As for others — *de gustibus non est disputandum!*

Over the grave of William Shakespeare in the chancel of Holy Trinity Church, Stratford-on-Avon, the following inscription may be read:

«Good frend, for Jesus' sake forbear
To digg the dust enclosed heare,
Blest be ye man yat spares thes stones
And curst be he yat moves my bones.»

The curse here hurled at the heads of all those who dare to disturb the rest of the immortal dead should surely rest on those who, with sacrilegious impiety, have attempted and are still attempting to

wrest from Shakespeare's brow the undying laurel-wreath of universal fame to place it on the shame-covered head of a man whose life-history is one of the darkest pages in the annals of his country.

(The end.)

== Large Assortment ==
of Pictorial Post-Cards of Budapest
== and the High-Tátra ==

Postcards illustrating Hungarian Costumes, Album Views. Hungarian specialities: Kulacs, Karikás, Embroidery etc. on sale.

E. FEJÉR, IV., Váci-utca 10, Budapest.

All Ladies and Gentlemen are recommended by the customers of **Messrs. Eisner and Ringer** Druggists, Andrassy-út 37., to buy their English and American articles, perfumes, soaps etc. at the above address. Excellent goods at fair prices.

A Fonciére Pesti Biztosító-Intézet április 10-én Budapesten tartotta közgyűlését. Megjelent 23 részvényes, 347 szavazat képviselőjében.

Az igazgatóság által előterjesztett jelentés, a kiélesedett versenyviszonyok daczára, kedvező eredményekről számol be. Főleg a tűz- és életbiztosítási főágazatban ért el az intézet jelentékeny szaporulatot. Az összes tartalékalapok 1,891.781.36 koronával szaporodván, így 22,876.634.29 koronát tesznek ki, a tavalyi 20,984.852.93 koronával szemben. Az életbiztosítási ágazat 106.286.90 korona tiszta nyereséggel zárult, a tűzbiztosítási ágazat tehermentes díjtartaléka az év végével 1,716.160 koronára rügött, a jégbiztosítási ágazaté 35.479.70 koronára, a balesetbiztosítási ágazaté 201.905 koronára, a szállítmánybiztosítási ágazaté 125.000 koronára. Az üzletév a múlt évi áthozattal együtt 245,418.55 korona tiszta nyereséggel zárult, a melyből tíz százaléknyi összeget a tartalékalap javára fordítván, indítványozza az igazgatóság, hogy a fönmaradó összegből ötszázalékos osztalékkul 150.000 koronát s a nyereségszármazék levonása után fönmaradó összegből kétszázalékos fölülosztalékként 60.000 koronát fizessenek a részvényeseknek s a maradékot, 5973.41 koronát új számlára vigyék át. A közgyűlés, úgy az igazgatóság, mint a felügyelőbizottság jelentését tudomásul vette és a fölmentést minden irányban megadta. A szelvényeket 14 koronával április 11-ikétől váltják be. A felügyelőbizottság tagjait: Ribári Lajost, Auer Róbertet, Doctor Gyulát, Friedmann J.-t, Marquet Lajos dr.-t és Wolfinger Lajost újból egyhangúlag megválasztották.

Agents Wanted for town and country for a well-known Insurance Firm. Apply by letter stating experience: "**Agent**" Hungary office Csepreghy-u. 2. Budapest.

Illatszerek és piperecikkek, valamint vegyszerek, háztartási és gazdasági cikkek előnyösen kaphatók **NERUDA NÁNDOR** gyógyárú-kereskedésében **Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 7.**

Those desirous of purchasing *excellent quality* of *Note Paper* should pay a visit to Béla Szénásy's Stationary *Ferencziék-tere 9, Budapest.*

Ecclesiastical Notes in Budapest.

Church of England.

THE ONLY SERVICES of the Church of England in Hungary are conducted by the S. P. G. Chaplain of Budapest, in the Hotel Hungaria at Budapest (by kind permission of the Manager), and in the Church at Tata-Tóváros (by permission of His Excellency Count Francis Eszterházy). Holy Communion is administered on the first, third and fifth Sundays of the month at 8.15 a. m., and on other Sundays after Morning Prayer, which commences at 10.30 every Sunday. During the winter months there is usually evening service at Tata-Tóváros at 4 p. m. on Sunday. — On the great Festivals and on Ash Wednesday and Good Friday special services are arranged.

M. R. SHARP.

*

Reformed Church.

THE CHURCH SERVICES in the English language conducted in connection with the United Free Church of Scotland Mission are held every Sunday at 11.15 a. m. in the Reformed Church, Hold-utca (beside the Cultusministerium). All who understand the language are made heartily welcome.

The Ladies' Bible Class meets on Sunday afternoons at 3.30, and the Ladies' Work Party on Tuesday afternoons at 5 o'clock in the large hall, Hold-utca 17. In the same Hall Evangelistic Addresses or Lantern Lectures in the Hungarian and German languages are given on Wednesday evenings at 7 o'clock. On Friday evenings at 7.30 Bible Lectures, also in Hungarian and German, are delivered in the hall, Kertész-utca 39. The Religious Tract Society's Depot at Alkotmány-utca 15, is open daily from 8 a. m. till 6.30 p. m.

Budapest, April, 1906.

JAS. T. WEBSTER.

Important notice for Tourists.

IN CONSEQUENCE of the increasing number of inquiries from the travelling public, «Hungary» has established a special Department for the use of English and Americans visiting this country.

A register is kept exclusively reserved for Hotels, Pensions, Schools, Business Houses etc. in all parts of Hungary.

Strangers are therefore invited to apply personally or by letter, when every information and assistance will be afforded them free of any charge whatever.

Address: The Information Office «HUNGARY» VIII., Csepregy-u. 4. Budapest. — Telephone 89—52.

Stranger's Guide to Budapest.

BRITISH CONSULATE. Váci-körút 26. 10 to 3. — American CONSULATE General. Mária-Valéria-u. 15/a. 9'30—12'30 P. M.

Depot of the British & Foreign Bible Society is at IV., Deák-tér 4. — Agent, Mr. C. Wiederkehr.

Depot of the Religious Tract Society of London is at V., Alkotmány-u 15. — Superintendent, Rev. J. T. Webster.

The Depot of the National Bible Society of Scotland, formerly at Rudolf-rakpart 7, will now be found in the Tükör House, sometimes called the Tükör Palace, in Arany János-utca. *Andrew Moody D. D.*

Church of England in the Hotel Hungaria. Service Sundays at 10—30. a. m.

Scotch Church. Hold-u., Service Sundays at 11—15 a. m.



NOTICE

THIS JOURNAL has been started with the object of bringing Hungary before the British and American people in order that this country should be thoroughly known and understood by the English speaking people.

After kind perusal, you will greatly oblige by drawing the attention of your friends to the contents of this journal, which possibly will interest them so that they may desire to have the regular issue of the same forwarded.

Back numbers may always be obtained from the publisher of «Hungary».

*

«Hungary» will be sent to subscribers **post free** for **14 Crowns**, England and America **13 Shillings and 4d per annum**, payable in advance. **Cheques, Post Office Orders or Postal Orders** should be made payable to the Publisher of «Hungary», and addressed VIII., Csepregy-u. 2. Budapest. Telephone: 89—52.

*

Owing to the large amount of interest attracted by the **special contents** and **artistic illustrations** in «Hungary» it has been decided to publish the complete issues of 1903—4 and 1905 ready bound in an **Album** form. Reduced **Price 12 Crowns**, England and America **13 Crowns** (¹⁰/₁₀) Post free. *Orders should be sent early to the manager of «Hungary»* VIII., Csepregy-utca 2. Budapest. — Telephone: 89—52.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: GOLONYA JENŐ. ○ ○ ○ ○ ○
Printed: by STEPHANEUM St. Stephen's City printing Co Ltd., at Bpest.

Branch Offices of «HUNGARY».

ENGLAND: Representative C. MAC DONALD *London* 9 Carleton Road, N.

Westend Agency MAY AND WILLIAMS, British and foreign news agents, 160, Piccadilly, *London W.*

AMERICA: JOHN SKOTTHY *New-York* Office 8 West 112th Street.

All application for Advertisements and Subscriptions should be made to the above addresses where all necessary information will be given.

Genuine old Hungarian Tokaj Wine sold in cases of 12 bottles direct from the winegrower at Tokaj. «P. B.» «Hungary» Office Csepregy-u. 2. Budapest.

Distinguished English Gentleman desires to exchange English lesson for Hungarian with well bred Lady or Gentleman. Apply by letter «A. B.» «Hungary» office.

PEJTSIK KÁROLY

fényképészeti cikkek szaküzlete

IV. kerület, Városház-u. 1. szám.



Ajánlja amatőrök részére minden a szakmába vágó fényképezőgépeit, felszereléseit és vegyszereit jutányos áron. Alapított 1878. Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve Kizárólag amatőr célokat szolgáló műterem Kossuth Lajos-utca 1. (Ferencziek-bazára.) Laboratory and Appliances kept on Stock at Tatra-Lom..... nice Palace Hotel

Szép, szebb, lezszebb

lesz mindenki, mert két-háromszori bekenés után eltűnik az arczról pattanás, kiütés, szeplő, májfolt, sőt ránczok is a valódi angol

BALASSA-féle

UGORKATEJ

használata által. Teljesen ártalmatlan és a kéz-, nyak-, váll-, arcbőrt biztosan fehérré, üdévé, finommá varázsolja 1 üveg ára 2 korona. Ehhez ugorkaszappan 1 kor., puder 1.20 kor., ugorka-
crème 2 kor. Kaphatók a gyógyszerárakban. — Csak Balassa-féle valódi! Főszétküldési hely: Balassa Kornél gyógyszerháza, Budapest, Erzsébetfalva.

„HUNGARY“

1903., 1904. és 1905. évi összes számai album-alakban díszesen kiállítva, a következő könyvkereskedőknél kaphatók: Franke Pál Papnövelde-u., Ráth Mór Gizella-tér, Kilián Frigyes Váci-u. 1., Toldy Lajos II., Fő-út 4. vagy a „Hungary” kiadóhivatalában: VIII., Csepreghy-u. 2. szám.

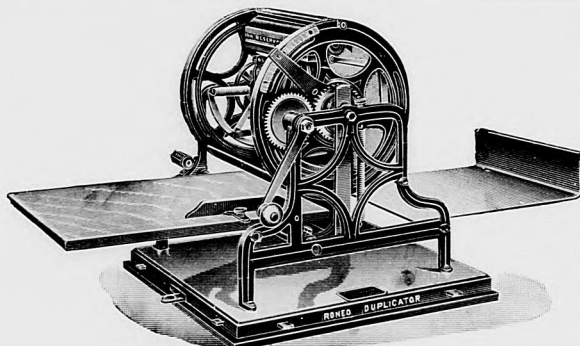
Ára 12 korona.

Ára 12 korona.

THE ENGLISH SCHOOL

PURE ENGLISH
TRANSLATIONS

BUDAPEST, VIII., Eszterházy-utca 20.



A Roneo sokszorosító gép 8-as sz. modell önfestővel.

Magyar gyártmány!

Magyar gyártmány!

Pirosra festett kényelmes és csinos

bükkfa kerti butorok

GEITTNER és RAUSCH cégénél

Budapest, VI. kerület, Andrásy-út 8. sz.

Függőágyak, hinták, kerti szerszámok, locsolótömlők, sátrak stb. stb.

Műszaki, gazdasági és szerszám-nagykereskedés. Malomkőgyár. Háztartási és konyhaszerek.

Árjegyzék ingyen!

Érdemes megtekinteni!

KUPFERBERG

German Produce. **GOLD.**

„RONEO“ SOKSZOROSÍTÓ

fontos kereskedőknek, mert minden levonata eredeti levél benyomását kelti; hivataloknak, mert gyorsabban, tisztábban, olcsóbban dolgozik a könyomdánál s bármely sokszorosítónál.

Kizárólagos eladás

RONEO DUPLICATOR Co.

BUDAPEST

BÉCS

Báthory-utca 1. szám.

Rothenthurmstrasse 25.



Jetleb József •• hölgyfodrász •• Lady's hair dresser.

Budapest, Párisi-u. 2. sz. (volt Zsibárus-u.)

If your hair become grey,

use the **Stella** water which is not a hair dye, but such an effective chemical drug as restores the original colour of the hair. — 2 Crowns per bottle.

From **BÉLA ZOLTÁN** Chemist
BUDAPEST, V., Szabadság tér.

"THE GRESHAM"

életbiztosító-társaság Londonban.

Magyarországi fiók: **Budapest**, (a Ferencz József-tér 5—6. alatt épülő új palota elkészüléséig) **IV., Ferencz József-rakpart 27.**

A társaság vagyona 1904 december hó 31-én ... K 216,505.894-39
Évi bevétel biztosítások- és kamatokból 1904. évi december 31-én ... " 32,391.311-51
Kifizetések, biztosítási és járadéki szerződések, valamint visszavásárlások stb. után a társaság fennállása óta (1848) " 491,748.857 43
Az 1904. évben a társaság 5114 kötvényt állított ki ... " 39,634.667-79
összeg értékben. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal díjmentesen szolgál a magyarországi fiók Budapesten, valamint ennek ügynökei az ország minden nagyobb városában.



Művészi Clichék

készülnek HERBST SAMU photochemigraphiai műintézetében BUDAPEST, VII., MIKSA-UTCZA 8.

Egy és többszínű illusztrációk kereskedelmi — nyomtatványokhoz, szép-irodalmi és tudományos munkákhoz.

Sewing Machines-Motor and other Cycles in Stock. Sole agent for Humber and other noted firms.

A divatos műhímzéshez

nélkülözhetetlen a legújabb szerkezetű körhajós eredeti **WHEELER és WILSON 9-es varrógép**, melyen a tű- és gobelinhímzéseken kívül a legszebb áttört és ajournunkák végezhetők. Varrása a legszebb és legjobb, járása a legkönnyebb és leggyorsabb. Képviselet minden nagyobb vidéki városban. A hol nincs, kérem hozzám fordulni:

HERBSTER KÁROLY Budapest,

VII. kerület, Károly-körút 9. szám

a Wheeler és Wilson Mfg. & Co. New-York cs. és kir. udvari szállítók magyarországi vezérképviseelője. Állandó nagy raktár **harisnyakötőgépekben**, valamint különleges és iparosságokban. **Legjobb minőségű kerékpárok legolcsóbb árban.** Állandóan nagy raktár.

Képes nagy árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Hotel Vadászkürt

BUDAPEST, IV., KISHID-UTCA NR. 5.

Central position. — Near the Danube.
First class Hotel and Restaurant.

Prop. F. Kommer.

Fa-szíjkorong- és létra-gyár

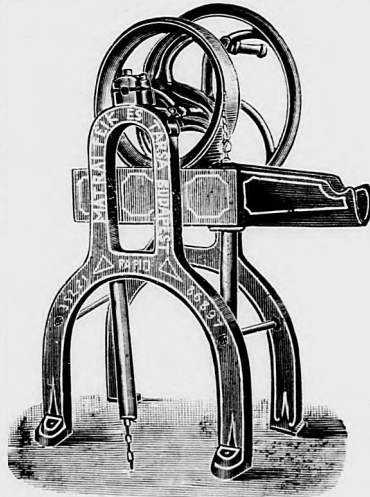


MÁTRAI, FEIK ÉS TÁRSA

Budapest, VI., Teréz-körút 33.

Különlegesség! Uj! Czélszerű!

„Rapid“ Uj javított láncos KUTSZIVATTYUK szabadalmazott ruggyanta-golyókkal



Hítvány utántáratoktól óvakodjunk!

Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Dupla-szivattyú

Oly eredmények, melyeket semmiféle más láncoskútszivattyú fel nem mutathat.